

§ 26 Časové údaje

a) určování času



Wie spät ist es?
01:00 Es ist ein Uhr.
 Es ist (Punkt) eins.
01:15 Es ist viertel zwei.
 Es ist Viertel nach eins.
 Es ist 1 Uhr 15 (Minuten).

Kolik je hodin?
 Je jedna hodina.
 Je (přesně) jedna.
 Je čtvrt na dvě.

Je 1 hodina 15 (minut).

05:30 Es ist halb sechs.
 Es ist fünf Uhr dreißig (Minuten).
10:50 Es ist zehn Minuten vor elf.
 Es ist zehn Uhr fünfzig (Minuten).
11:45 Es ist drei viertel zwölf.
 Es ist Viertel vor zwölf.
 Es ist 11 Uhr 45 (Minuten).
12:05 Es ist fünf Minuten nach zwölf.

Je půl šesté.
 Je pět (hodin) 30 (minut).
 Je za 10 minut jedenáct.
 Je 10 (hodin) 50 (minut).
 Je tři čtvrtě na dvanáct.
 Je jedenáct (hodin) 45 (minut).
 Je dvanáct (hodin) 5 (minut).

ale: Ich komme **um** halb neun.
 Ich komme **um** viertel elf.
 Ich komme zehn Minuten nach acht.
 Ich komme fünf Minuten vor neun.

Přijdu v půl deváté.
 Přijdu ve čtvrt na jedenáct.
 Přijdu v osm a 10 minut.
 Přijdu za 5 minut devět.

Pozor:

Ich komme **um** drei Uhr.
 Ich warte hier schon **eine Stunde**.
 Ich komme **in einer Stunde**.

Přijdu ve tři hodiny.
 Čekám tu už **hodinu**.
 Přijdu za **hodinu**.

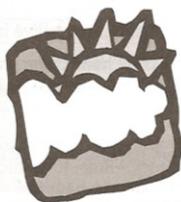
Uhr = časový okamžik
 Stunde = trvání, 60 minut



b) denní doby

der Tag	den	der Nachmittag	odpoledne
der Morgen	ráno	der Abend	večer
der Vormittag	dopoledne	die Nacht	noc
der Mittag	poledne		

Wann?	Kdy?
am Tag	ve dne
am Morgen, morgens	ráno
am Vormittag, vormittags	dopoledne
zu Mittag, mittags	v poledne
am Nachmittag, nachmittags	odpoledne
am Abend, abends	večer
in der Nacht, nachts	v noci



ale:	
heute früh	dnes ráno
morgen früh	zítra ráno
heute Vormittag	dnes dopoledne
morgen Abend	zítra večer



• předložky u časových údajů

Wann?	Kdy?
in einem Monat	za měsíc
in einer Woche	za týden
in zwei Jahren	za dva roky
ale: im Jahre 2005	v roce 2005
vor einer Woche	před týdnem
vor einem Monat	před měsícem
vor fünf Jahren	před pěti lety

Uhr → um
 Tag → am

Seit wann?	Od kdy? / Jak dlouho už?
seit gestern	od včerejška
seit einem Jahr	už rok
Ab wann?	Od kdy?
ab heute	ode dneška
ab morgen	od zítřka

